Porównanie tłumaczeń Dzieje 2:44

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Wszyscy zaś wierzący byli na tym samym i mieli wszystkie wspólne |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Wszyscy zaś wierzący byli razem i mieli wszystko wspólne,\*[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Wszyscy zaś wierzący byli na (to) samo\*, i\*\* mieli wszystkie (rzeczy jako) wspólne, [[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Wszyscy zaś wierzący byli na tym samym i mieli wszystkie wspólne |

1. 1) <x>510 4:32</x>; <x>540 8:14-15</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Tu o zgodności i jedności celu. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Inne lekcje zamiast "byli na to samo, i":,,na to samo, i";,,na to samo"; bez wymienionego tekstu. [↑](#footnote-ref-4)